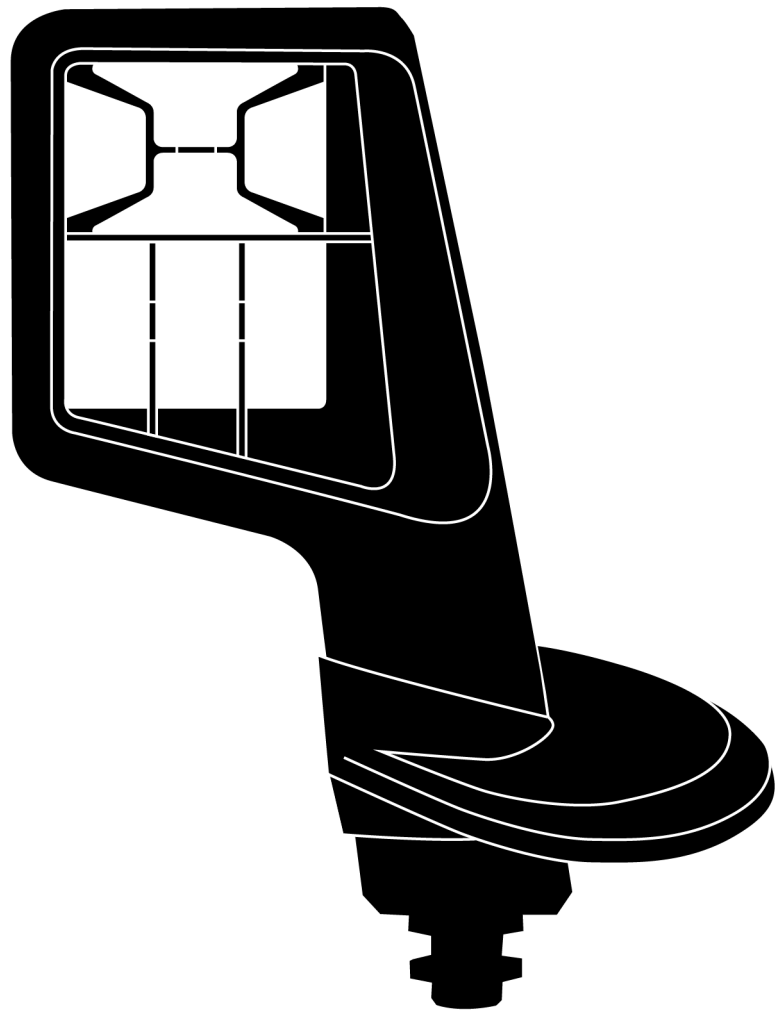


# CCI A3

*ISOBUS AUX vezérlőegység*

## Üzemeltetési utasítás



**CCI ISOBUS**  
team play works.



# Tartalomjegyzék

<b>Az utasításról</b>	<b>2</b>
Szójegyzék	3
<b>A CCI A3-ról</b>	<b>5</b>
<b>1 Biztonság</b>	<b>8</b>
1.1 Az üzemeltetési utasításban szereplő utasítások jelölése	8
1.2 Rendeltetésszerű használat	9
1.3 Biztonsági tudnivalók	9
<b>2 Üzembe helyezés</b>	<b>11</b>
2.1 A szállítási terjedelem ellenőrzése	11
2.2 Beszerelés	12
2.3 A grid behelyezése	12
2.4 Csatlakoztatás	13
2.5 Bekapcsolás	14
2.6 Beállítás	14
<b>3 Kezelés</b>	<b>15</b>
3.1 Be- és kikapcsolás	15
3.2 Eszközzadatok megjelenítése	15
3.3 A gép kezelése	16
3.4 Működési szint váltása	16
3.5 Grid cseréje	17
3.6 Beállítások módosítása	18
3.7 A gombokhoz gépfunkciók rendelhetők hozzá	20
3.8 AUX kiosztás megjelenítése	21
3.9 Általános piktogram hozzárendelése	22
3.10 Általános piktogram módosítása	24
<b>4 Problémamegoldás</b>	<b>26</b>
<b>5 Ártalmatlanítás</b>	<b>29</b>

## Az utasításról

### Célcsoport

Az üzemeltetési utasítás azon személyeknek szól, akik jártasak a CCI A3 *AUX vezérlőegység* kezelésében. Az utasítás tartalmazza a szoftver és az *AUX vezérlőegység* biztonságos kezeléséhez szükséges információkat.

Az üzemeltetési utasításban szereplő információk az alábbi eszközkonfigurációra vonatkoznak:

<b>Szoftververzió</b>	2.0
<b>Hardververzió</b>	2.0 és annál magasabb verzió

Az üzemeltetési utasítás ismerteti a kezelést:

- A CCI A3-ról
- Biztonság
- Üzembe helyezés
- Kezelés
- Hibaelhárítás

### Felelősség kizárása

A CCI A3 kifogástalan működése érdekében figyelmesen olvassa el a jelen üzemeltetési utasítást. Őrizze meg az üzemeltetési utasítást későbbi felhasználás céljából.

A használat során felmerülő problémák elkerülése érdekében, a CCI A3 felszerelése és üzembe helyezése előtt el kell olvasni a jelen üzemeltetési utasítást, és meg kell érteni az abban foglaltakat. A jelen üzemeltetési utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget!

### Probléma esetén

Ha további információra van szüksége, vagy ha olyan problémák merülnek fel, amelyekkel az üzemeltetési utasítás nem foglalkozik kellő részletességgel, felvilágosításért forduljon a viszonteladóhoz.

## Szójegyzék

<b>Általános piktogram</b>	A CCI A3-ra mentett piktogram, amely hozzárendelhető egy gép-funkcióhoz. A hozzárendelés után a piktogram felváltja a gombokon található F1-F10 gombok feliratát.
<b>AUX kiosztás</b>	Ha a terminál és a gép mellett a CCI A3 is csatlakoztatva van az ISOBUS-ra, a CCI A3 gépfunkciók hajthatók végre. Ehhez a CCI A3 kezelőelemeihez hozzá kell rendelni a gépfunkciókat. Ezt a folyamatot nevezik AUX kiosztásnak.
<b>AUX vezérlőegység</b>	AZ AUX vezérlőegységek pl. a joystickok és a gombsávok. Az AUX vezérlőegység lehetővé teszi a gyakran használt gépfunkciók kényelmes és hatékony.
<b>CCI</b>	Competence Center ISOBUS e.V.
<b>Csatlakozóaljzat</b>	Dugaszoló csatlakozó (anya) a kábel végén.
<b>Csatlakozódugasz</b>	Dugaszoló csatlakozó (apa) a kábel végén.
<b>Érintőképernyő</b>	A CCI A3 érintőképernyője, amely lehetővé teszi a gépfunkciók végrehajtását és az AUX vezérlőegység beállítását.
<b>Gép</b>	Vontatott vagy felszerelt eszköz. Egy gép, amellyel elvégezhető az adott feladat.
<b>Gépspecifikus piktogram</b>	Egyes gépek az F1-F10 gombok feliratát felváltják a gépfunkció piktogramjával. A piktogram a gépről származik, és nem része a CCI A3 szoftvernek.
<b>Gomb</b>	Kezelőelem a CCI A3 3 működési szintjén vagy a beállításában, amely az érintőképernyő megnyomásával hozható működésbe.
<b>In-cab</b>	Fogalom az ISO 11783 szabványból. A traktorfülkében lévő 9 pólusú ISOBUS csatlakozót írja le.
<b>ISOBUS</b>	ISO 11783 Nemzetközi szabvány a mezőgazdasági gépek és eszközök közötti adatátvitelhez.
<b>ISOBUS résztvevő</b>	Egy eszköz, amely az ISOBUS-ra van csatlakoztatva és ezen a rendszeren keresztül kommunikál.
<b>Kezelőmaszk</b>	A CCI A3-nak az ISOBUS terminálon látható grafikus felhasználói felülete. Itt ellenőrizhető az AUX kiosztás. vagy A CCI A3 képernyőjén, egy működési szinten vagy a beállításokban megjelenített gombok.
<b>Lezáró ellenállás</b>	Ha a CCI A3 ISOBUS csatlakozójára nincs csatlakoztatva ISOBUS résztvevő (pl. ISOBUS terminál), egy lezáró ellenállást kell helyezni a kábel végére. Ez a CCI A3 szállítási terjedelmének részét képezi.

**Terminál**ISOBUS terminál

---

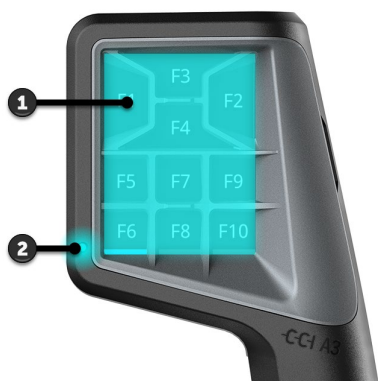
**UT**

Az Universal Terminal az ISOBUS ember-gép interfésze. Kijelző- és kezelőeszközről van szó.

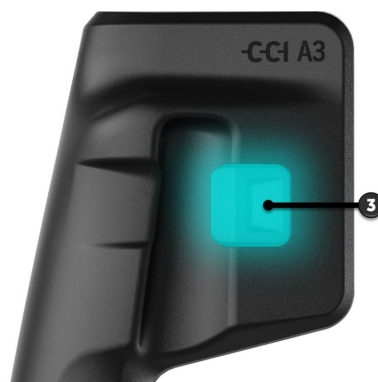
Minden gép, amely az ISOBUS-ra van csatlakoztatva, bejelentkezik az Universal Terminal-nál és feltölti az Object Pool-t. Az Object Pool kezelőmaszkjaink keresztül kezelhető a gép.

## A CCI A3-ról

A CCI A3 gyártóktól függetlenül használható ISOBUS AUX vezérlőegység, amellyel ISOBUS gépfunkciók hajthatók végre.



1. Érintőképernyő
2. Fényérzékelő



3. Szintváltó gomb

A CCI A3 kezelése az *érintőképernyőn* keresztül történik. A kijelző fényereje állítható (⇒ 3.6. fejezet).

**Érintőképernyő**

A CCI A3 rezgéssel és hanggal nyugtázza a *gomb* megnyomását. A rezgés intenzitása és a hang hangereje állítható (⇒ 3.6. fejezet).

**Rezgő visszajelzés**

A CCI A3 három működési szinttel és legfeljebb 10 gombbal rendelkezik. A *gombokhoz* minden működési szinten gépfunkciók rendelhetők hozzá(⇒ 3.7. fejezet).

**Működési szintek**

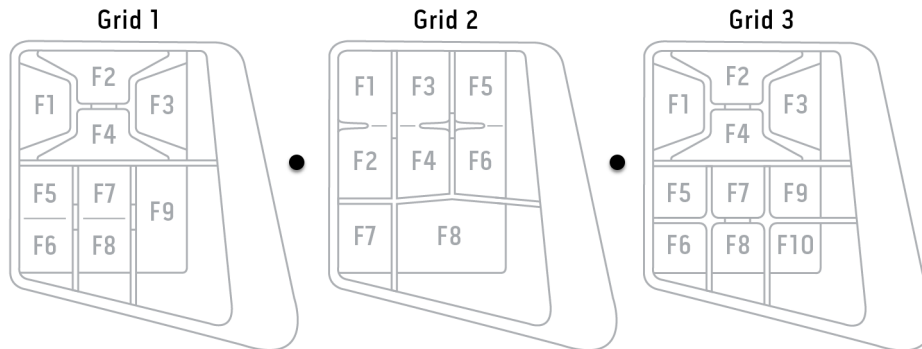
→ Legfeljebb 30 gépfunkció működtethető.

A ház hátoldalán található Szintváltó gombbal válthat a következő működési szintre (⇒ 3.4. fejezet).

**Szintváltó gomb**

## Gridek

A gridek a gombok elrendezésében és számában különböznek. A griddel a CCI A3 optimálisan összehangolható a *géppel* és a használati céllal (⇒ 3.5. fejezet). Három különböző, gyorsan cserélhető grid áll rendelkezésre, 8, 9 vagy 10 gombbal. Az elválasztók egyértelműen megkülönböztetik a gombokat egymástól.



## Típus tábla

Azonosítsa az eszközt a típus táblán szereplő információk alapján. A típus tábla a kábelen található.



1. Gyártó
2. Sorozatszám
3. A gyártó cikkszáma
4. Gyártási dátum (hét/év)
5. Hardververzió



## ÉRTESÍTÉS

**A terminálon található típus tábla elrendezése és tartalma eltérést mutathat az ábrától.**

A típus táblát a gyártó helyezi fel.

## Kezelőmaszk

A CCI A3 egy ISOBUS eszköz, és rendelkezik saját kezelőmaszkkal, amely megjelenik a terminálon. A kezelőmaszkban

- ellenőrizheti az AUX kiosztást (⇒ 3.8. fejezet)
- általános piktogramokat rendelhet a CCI A3 gombjaihoz (⇒ 3.9. fejezet)



<b>Méretek (sz x m x m) [mm]</b>	225 x 110 x 50
<b>Ház jellege</b>	üvegszállal megerősített poliamid
<b>Rögzítés</b>	M16 x 1
<b>Üzemi hőmérséklet [°C]</b>	-15 - +70
<b>Tápfeszültség [V]</b>	12 VDC vagy 24VDC
<b>Engedélyezett tartomány [V]</b>	7,5 VDC - 32VDC
<b>Kijelző [hüvelyk]</b>	3,5 TFT
<b>Tárolási hőmérséklet[°C]</b>	-15 - +70
<b>Súly [gr]</b>	740
<b>Védettségi fokozat</b>	IP65
<b>EMC</b>	ISO 14982
<b>ESD védelem</b>	ISO 10605:2008

**Műszaki adatok**

Minden új verzióval a CCI A3 átesik az AEF megfelelőségi teszten, és a következő AEF ISOBUS funkciókhoz rendelkezik tanúsítással:

**AEF funkciók**



**UT**

### **Universal Terminal**

a gépfunkciók hozzárendeléséhez a CCI A3 gombjaihoz ISOBUS terminállal.



**AUX-N**

### **Auxiliary Control (new)**

gyakran használt gépfunkciók végrehajtásához a CCI A3-mal.



### **ÉRTESÍTÉS**

#### **A gépet és a terminált csatlakoztatni kell az ISOBUS-hoz és ezeknek támogatniuk kell az AUX-N-t.**

Ha az egyik vagy mindkét komponens nem támogatja az AUX-N-t, a gép nem működtethető a CCI A3-mal.

- ▶ A CCI A3 üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy a gép és az ISOBUS terminál támogatja-e az AUX-N-et.
- ▶ Az ellenőrzéshez használja az eszközök használati utasítását, vagy az AEF ISOBUS adatbázis kompatibilitási ellenőrzését ( $\Rightarrow$  <https://www.aef-isobus-database.org/>).

## 1 Biztonság

A jelen utasítás olyan alapvető tudnivalókat tartalmaz, amelyeket be kell tartani az üzembe helyezés, a beállítás és az üzemeltetés során. Ezért a jelen üzemeltetési utasítást az üzembe helyezés, a beállítás és az üzemeltetés megkezdése előtt feltétlenül el kell olvasni.

Nemcsak a jelen fejezetben felsorolt általános biztonsági tudnivalókat, hanem a többi fejezetben szereplő speciális biztonsági tudnivalókat is kell betartani.

### 1.1 Az üzemeltetési utasításban szereplő utasítások jelölése

A jelen üzemeltetési utasításban szereplő figyelmeztetések külön vannak megjelölve:



#### FIGYELMEZTETÉS - ÁLTALÁNOS VESZÉLY!

**A figyelmeztetés jelzőszó olyan általános figyelmeztetéseket jelöl, amelyek figyelmen kívül hagyása az életet és testi épséget közvetlenül veszélyeztető helyzethez vezethet.**

- ▶ Alaposan vegye figyelembe a figyelmeztetéseket és különösen óvatosan járjon el ilyen esetekben.



#### VIGYÁZAT!

**A vigyázat jelzőszó olyan figyelmeztetéseket jelöl, amelyek előírásokra, irányelvekre vagy munkafolyamatokra utalnak, és amelyeket feltétlenül be kell tartani.**

Figyelmen kívül hagyása a CCI A3 károsodásához vagy tönkremeneteléhez vezethet, valamint működési hibákat okozhat.

Használati tippeket az „Értesítés” jelzőszó alatt találhat:



#### ÉRTESÍTÉS

**Az értesítés jelzőszó fontos és hasznos információkat emel ki.**

## 1.2 Rendeltetésszerű használat

A CCI A3 kizárólag az adott célra engedélyezett mezőgazdasági ISOBUS gépeken és eszközökön való használatra szolgál. A CCI A3 minden ezen túlmenő telepítése és használata nem tartozik a gyártó felelősségi körébe.

A gyártó nem felel az ezekből eredő személyi sérülésekért vagy anyagi károkért. A nem rendeltetésszerű használatból járó valamennyi kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

A rendeltetésszerű használathoz hozzá tartozik a gyártó által előírt üzemeltetési és karbantartási feltételek betartása is.

A vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat, valamint az egyéb általános elismert biztonsági, ipari, egészségügyi és közlekedési szabályt ugyancsak be kell tartani. Az eszköz jogosulatlan módosítása kizárja a gyártó felelősségét.

## 1.3 Biztonsági tudnivalók



### FIGYELMEZTETÉS - ÁLTALÁNOS VESZÉLY!

**Fordítson különös figyelmet az alábbi biztonsági előírások betartására.**

Ezek figyelmen kívül hagyása működési hibához vezethet, ami veszélyt jelenthet a közelben tartózkodó személyek számára.

- ▶ Csak akkor kapcsoljuk ki a CCI A3-at, ha
  - az érintőképernyő nem reagál vagy
  - nem működik a Szintváltó gomb.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy az *érintőképernyő* száraz, mielőtt munkához látna a CCI A3-on.
- ▶ Ne kezelje kesztyűben a CCI A3-at.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy nincs külső sérülés a CCI A3-on.
- ▶ Mielőtt elvégezné az *AUX kiosztást*, helyezzen be egy gridet.
- ▶ Ne cserélje ki a gridet, amíg a CCI A3-mal a *gépet kezeli*.



---

## ALAPVETŐ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

**Kérjük, vegye figyelembe a következő biztonsági tudnivalókat is.**

Ezek figyelmen kívül hagyása a CCI A3 károsodásához vezethet.

- ▶ Ne nyissa fel a CCI A3 házát. A ház felnyitása csökkentheti a CCI A3 élet-tartamát és működési hibákhoz vezethet. A ház felnyitásával a jótállás érvényét veszti.
  - ▶ Szakítsa meg a CCI A3 áramellátását,
    - ha a traktoron vagy a csatlakoztatott *gépen* hegesztési munkákat végeznek,
    - ha a traktoron vagy a csatlakoztatott *gépen* karbantartási munkákat végeznek,
    - ha a traktor akkumulátorát töltőkészülékre csatlakoztatják.
  - ▶ Tanulja meg az előírásoknak megfelelően kezelni a CCI A3-at.
  - ▶ Őrizze meg jó állapotban a CCI A3-at és annak tartozékait.
  - ▶ A CCI A3-at csak tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval benedvesített ronggyal tisztítsa.
  - ▶ Ne kezelje az *érintőképernyőt* éles vagy durva tárggyal.
  - ▶ Vegye figyelembe a CCI A3 hőmérsékleti tartományát.
  - ▶ Tartsa tisztán a fényérzékelőt.
  - ▶ Ha a CCI A3 nincs beszerelve a fülkébe, száraz és tiszta helyen kell tárolni. Vegye figyelembe a tárolási hőmérsékleti tartományt.
-

## 2 Üzembe helyezés

- ▶ A megadott sorrendben helyezze üzembe a CCI A3-at.

### 2.1 A szállítási terjedelem ellenőrzése

Üzembe helyezése előtt ellenőrizze a CCI A3 szállítási terjedelmét:

- *AUX* vezérlőegység
- 3 grid
- *lezáró ellenállás*
- rövid utasítás
- kijelzővédő fólia
- szerelőkészlet



---

#### ÉRTESÍTÉS

#### **Az Ön által megvásárolt eszközhöz további tartozékok is tartozhatnak.**

A szállítási terjedelmet a gyártó határozza meg. A fent megnevezetteknek minden esetben a szállítási terjedelem részét kell képezniük.

- ▶ Ha a szállítási terjedelem nem teljes, forduljon a viszonteladóhoz.
-

## 2 Üzembe helyezés

### 2.2 Beszerelés

Az eszköztartó a szállítási terjedelem részét képezi. A következőképpen szerelje be a CCI A3-at:



#### ÉRTESÍTÉS

##### A CCI A3-at szakszerűen kell beszerelni.

- ▶ Szerelje be a CCI A3-at úgy, hogy az
  - jól leolvasható és kezelhető legyen, és
  - ne akadályozza a traktor kezelőelemeihez való hozzáférést.

### 2.3 A grid behelyezése



1. Vezesse be a griden található két csapot a CCI A3 házán található hornyokba.
2. Hajtsa le a gridet.  
→ A CCI A3 automatikusan felismeri a gridet, és beállítja a gombok számát és elrendezését.

### 2.4 Csatlakoztatás

A CCI A3 rögzített kábelével csatlakoztathatja a CCI A3-at az ISOBUS-ra, és ez a kábel fellel az áramellátásért is:

- ▶ Csavarja fel a *lezáró ellenállást* a kábel *In-cab csatlakozójára*.
- ▶ Csatlakoztassa a kábel *In-cab csatlakozóját* a traktor *In-cab csatlakozójára*.  
→ A CCI A3-at az *In-cab csatlakozó* látja el árammal, és automatikusan elindul.

Az *In-cab* kábel *csatlakozóját* egy másik *ISOBUS résztvevővel* is összekötheti, pl. egy ISOBUS terminállal:

1. Távolítsa el a *lezáró ellenállást* a kábel *In-cab csatlakozójáról*.
2. Csatlakoztassa az *ISOBUS résztvevőt* a kábel *In-cab csatlakozójára*.



---

#### ÉRTESÍTÉS

#### **A rögzített kábelen található *In-cab csatlakozó* mindig legyen csatlakoztatva.**

Ha az *In-cab csatlakozó* nincs csatlakoztatva, úgy más *ISOBUS résztvevők* nem képesek megtalálni a CCI A3-at.

- ▶ Helyezze fel a szállítási terjedelem részét képező *lezáró ellenállást* a kábel végére, ha nem csatlakoztat más *ISOBUS résztvevőt*.
-

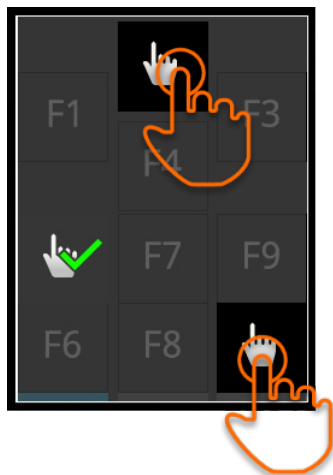
## 2 Üzembe helyezés

### 2.5 Bekapcsolás

A CCI A3 nem rendelkezik BE/KI kapcsolóval.

→ A CCI A3 automatikusan elindul, amint áram alá helyezik.

Mielőtt megkezdhetné a munkát a CCI A3-mal, meg kell válaszolnia a biztonsági kérdést. A rendszer a biztonsági kérdéssel ellenőrzi, hogy kifogástalanul működik-e az *érintőképernyő*.



- ▶ Nyomja meg tetszőleges sorrendben a „Koppintson ide” gombokat.
  - Egy zöld pipa jelenik meg a gombokon.
  - Miután mindhárom gombot megnyomta, megjelenik az 1. kezelési szint.

### 2.6 Beállítás

A rezgő visszajelzés és a hangok gyárilag a maximális értékre vannak beállítva.

Állítsa be a CCI A3-at az igényeinek megfelelően:



1. Nyomja meg a Szintváltó gombot és tartsa nyomva 3 másodpercig.
  - Megjelenik a „Beállítások” *kezelőmaszk*.
2. Nyomja meg a „Visszajelzés csökkentése” *gombot* annyiszor, amíg el nem éri a kívánt értéket.
3. Nyomja meg a „Hangerő csökkentése” *gombot* annyiszor, amíg el nem éri a kívánt értéket.
4. Fejezze be a műveletet a „Vissza” gombbal.



## 3 Kezelés

Ebben a fejezetből megtudhatja,

- hogyan kezelheti a gépet a CCI A3 segítségével,
- hogyan válthat a három működési szint között,
- hogyan és mikor cserélheti ki a gridet,
- hogyan módosíthatja a beállításokat,
- hogyan ellenőrizheti az AUX kiosztást, és
- hogyan válthatja fel az F1-F10 gombok feliratát általános piktogramokkal.

### 3.1 Be- és kikapcsolás

A következőképpen kapcsolja be a CCI A3-at:

- ▶ Csavarja fel a *lezáró ellenállást* a kábel *In-cab csatlakozójára*.
- ▶ Csatlakoztassa a kábel *In-cab csatlakozóját* a traktor *In-cab csatlakozójára*.  
→ A CCI A3-at az *In-cab csatlakozó* látja el árammal, és automatikusan elindul.

A következőképpen kapcsolja ki a CCI A3-at:

- ▶ Válassza le a rögzített kábel *In-cab csatlakozóját* a traktor *In-cab csatlakozójáról*.  
→ Az áramellátás megszakad és kikapcsol a CCI A3.

### 3.2 Eszközzatok megjelenítése

A következők jelennek meg:

- Sorozatszám
- Szoftver verziószáma
- Hardver verziószáma

1. Nyomja meg a Szintváltó gombot és tartsa nyomva 3 másodpercig.  
→ Megjelenik a „Beállítások” *kezelőmaszk*.



2. Nyomja meg a „Rendszer” gombot.  
→ Az eszközzatok jelennek meg.



3. Nyomja meg a „Vissza” gombot.  
→ Megjelenik a „Beállítások” kezelőmaszk.



4. Fejezze be a műveletet a „Vissza” gombbal.  
→ Megjelennek a gépkezeléshez tartozó gombok.

### 3.3 A gép kezelése

A gép kezelése az *érintőképernyőn* található gombokkal történik.

1. Váltson működési szintre a kívánt gépfunkcióval.  
→ A kijelző alsó részén található kék szintjelző mutatja, hogy éppen melyik működési szinten van.
2. Nyomja meg a gépfunkcióhoz rendelt gombot.  
→ A CCI A3 rezeg és érintő hangot ad ki.  
→ A gépfunkció végrehajtásra kerül.

### 3.4 Működési szint váltása

A *gombokhoz* minden működési szinten gépfunkciók rendelhetők hozzá. Váltson a következő működési szintre az eszköz hátoldalán található Szintváltó gombbal.

A Szintváltó gomb használata *AUX kiosztás* és gépkezelés esetén:

- Az *AUX kiosztás* során váltson működési szintet, hogy egy további gépfunkciót rendelhessen az adott *gombhoz*.
- A gépkezelés során váltson a kívánt gépfunkciót tartalmazó működési szintre.

- ▶ Nyomja meg a Szintváltó gombot.  
→ A kijelző alsó részén található kék szintjelző mutatja, hogy éppen melyik működési szinten van.



### 3.5 Grid cseréje

Ha meg kívánja változtatni a gombok számát és elrendezését, helyezze be a megfelelő gridet.



#### FIGYELMEZTETÉS - ÁLTALÁNOS VESZÉLY!

##### Működés közben ne cserélje ki a gridet.

A grid cseréjekor a CCI A3 kijelentkezik az ISOBUS-ról, és megszakad a kapcsolat a *géppel*.

- A gombokhoz már nincsenek hozzárendelve gépfunkciók.
- A *gép* nem kezelhető tovább a CCI A3-mal.

► Helyezze be a gridet, mielőtt csatlakoztatná a *gépet*.



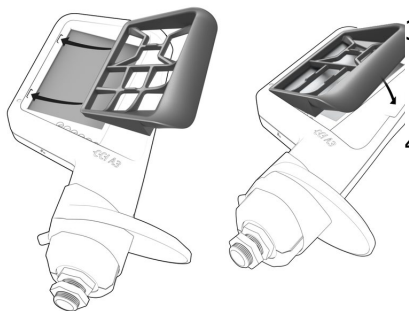
#### ÉRTESÍTÉS

##### A gridek nem gépfüggők.

A gridek és a gépek tetszőlegesen kombinálhatók.



1. Emelje meg a jobb oldalon és vegye ki a gridet.
2. Válasszon egy másik gridet.



3. Vezesse be a griden található két csapot a CCI A3 házában található hornyokba.
4. Hajtsa le a gridet.  
→ A CCI A3 újra bejelentkezik az ISOBUS-ra.

### 3.6 Beállítások módosítása

- ▶ Nyomja meg a Szintváltó gombot és tartsa nyomva 3 másodpercig.  
→ Megjelenik a „Beállítások” kezelőmaszk.

Az alábbi beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre:



#### A hang hangerejének csökkentése

- ▶ Nyomja meg a „Hangerő csökkentése” gombot.  
→ A hang a *gomb* minden egyes megnyomásával halkabbá válik, amíg a hangerő el nem éri a nulla értéket.



#### A hang hangerejének növelése

- ▶ Nyomja meg a „Hangerő növelése” gombot.  
→ A hang a *gomb* minden egyes megnyomásával hangosabbá válik, amíg a hangerő el nem éri a maximális értéket.



#### A rezgő visszajelzés csökkentése

- ▶ Nyomja meg a „Visszajelzés csökkentése” gombot.  
→ A rezgő visszajelzés a *gomb* minden egyes megnyomásával gyengébbé válik, amíg a visszajelzés el nem éri a nulla értéket.



#### A rezgő visszajelzés növelése

- ▶ Nyomja meg a „Visszajelzés növelése” gombot.  
→ A rezgő visszajelzés a *gomb* minden egyes megnyomásával erősebbé válik, amíg a visszajelzés el nem éri a maximális értéket.



#### A képernyő fényerejének automatikus beállítása

A fényérzékelő érzékeli a környezeti fényt és annak megfelelően állítja be a képernyő fényerejét.

- ▶ Nyomja meg az „Automatikus fényerő beállítás” gombot.  
→ Erős környezeti fény mellett, pl. közvetlen napsugárzásnál, nő a képernyő fényereje.  
→ Gyenge környezeti fény mellett, pl. éjszaka, csökken a képernyő fényereje.



### A képernyő fényerejének csökkentése

- ▶ Nyomja meg a „Fényerő csökkentése” *gombot*.
  - A fényerő a *gomb* minden egyes megnyomásával sötétebbé válik, amíg a fényerő el nem éri a minimális értéket.



### A képernyő fényerejének növelése

- ▶ Nyomja meg a „Fényerő növelése” *gombot*.
  - A fényerő a *gomb* minden egyes megnyomásával világosabbá válik, amíg a fényerő el nem éri a maximális értéket.



### A 3. működési szint biztosítása

A gép kritikus funkciói 2 ujjas működtetéssel biztosíthatók a véletlen aktiválás ellen.

1. Nyomja meg a „Rendszer” *gombot*.
  - A „Rendszer” kezelőmaszk jelenik meg.
2. Nyomja meg a „Critical Control” *gombot*.
  - A „Critical Control” aktiválva van.
  - A 3. működési szint gépfunkcióit csak akkor indíthatja el, ha egyszerre nyomja meg a *gombot* és a Szintváltó *gombot*.



### A gépspecifikus piktogramok törlése

1. Nyomja meg a „Rendszer” *gombot*.
  - A „Rendszer” kezelőmaszk jelenik meg.
2. Nyomja meg a „Reset” *gombot*.
  - A CCI A3-on tárolt minden gépspecifikus piktogram törlődik.
  - A CCI A3 újraindul.

! Az AUX kiosztás nem törlődik.



### A beállítási terület elhagyása

- ▶ Fejezze be a műveletet a „Vissza” *gombbal*.
  - A módosítások átvételre kerülnek.
  - Megjelennek a gépkezeléshez tartozó *gombok*.

### 3.7 A gombokhoz gépfunkciók rendelhetők hozzá



#### ÉRTESÍTÉS

**Az AUX kiosztás elvégezheti a terminálon.**

- ▶ Csatlakoztassa a CCI A3-at, a gépet és a *terminált* az ISOBUS-hoz.

27 (1. grid), 24 (2. grid) vagy 30 (3. grid) gépfunkciót rendelhet a CCI A3-hoz:

1. Helyezzen be egy gridet.
2. Rendeljen hozzá gépfunkciókat a CCI A3 gombjaihoz a terminál használati utasításában leírtak szerint.



#### ÉRTESÍTÉS

**A grid cseréje új AUX kiosztást igényel.**

Mivel a gridek különböznek a gombok számában, így minden egyes grid esetében külön *AUX kiosztást* kell végezni.

- Ha elvégezte az *AUX kiosztást*, majd kicseréli a gridet, úgy meg kell ismételnie az *AUX kiosztást*.



#### ÉRTESÍTÉS

**Egy AUX vezérlőegységhez egy „1” UT számú UT szükséges.**

Az *AUX vezérlőegység* csak akkor létesít kapcsolatot az Universal Terminal-lal, ha az az „1” UT számmal jelentkezett be az ISOBUS-on.

- ▶ Állítsa be az „1” UT számot azon az ISOBUS terminálon, amellyel a CCI A3-nak kapcsolatot kell létesítenie.



#### ÉRTESÍTÉS

**A gép elmenti az AUX kiosztást.**

Az *AUX kiosztást* csak egyszer kell elvégezni.

- Az *AUX kiosztás* a *gép* és a CCI A3 újraindítása után újra elérhető.

Nem minden gép képes az *AUX kiosztást* a három grid mindegyikéhez elmenteni.

- Ebben az esetben a grid cseréke után újra el kell végeznie az *AUX kiosztást*.



### ÉRTEŚÍTÉS

#### Gépspecifikus piktogramok helytelen kezelés ellen.

Egyes gépek az F1-F10 gombok feliratát felváltják a gépfunkció piktogramjával. A *gép* automatikusan elküldi a piktogramokat a CCI A3-nak.  
→ Ezáltal csökken a nem megfelelő gépfunkció behívásának valószínűsége.

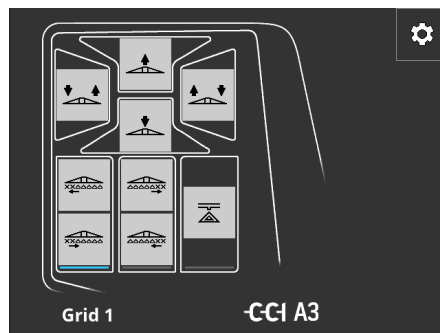
## 3.8 AUX kiosztás megjelenítése



### ÉRTEŚÍTÉS

#### Az *AUX* kiosztás megjeleníthető a terminálon.

Jelenítse meg, hogy mely gépfunkciók vannak hozzárendelve a CCI A3 gombjaihoz:



1. Nyissa meg a terminálon a CCI A3 kezelőmaszkját.

2. Váltson a CCI A3-on az összes működési szintre.  
→ Megjelenik az aktív működési szint *AUX kiosztása*.



### ÉRTEŚÍTÉS

#### A CCI A3 kezelőmaszkja nem használható az *AUX* kiosztás megváltoztatására.

- ▶ Végezze el az *AUX hozzárendelést* a terminál üzemeltetési útmutatójában leírtak szerint.

### 3.9 Általános piktogram hozzárendelése



---

#### ÉRTESÍTÉS

**Az általános piktogramokat hozzárendelheti a terminálon.**

---

- ▶ Végezze el az *AUX* hozzárendelést (⇒ 3.7. fejezet).

Egyes gépek az *AUX* hozzárendelés elvégzése után a CCI A3 gombjain megjelenítik a gépfunkciók gyártóspecifikus piktogramjait.

→ A gomb pontos hozzárendelése a gépfunkcióhoz garantált.

Ha a gép nem jelenít meg piktogramokat a gépfunkciókról a CCI A3-on, a CCI A3 gombjai F1, F2, stb. felirattal rendelkeznek.

- ▶ Használja a CCI A3 által biztosított általános piktogramokat.



---

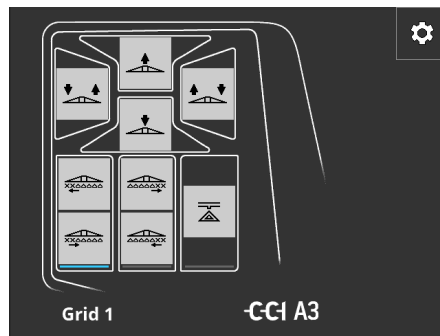
#### ÉRTESÍTÉS

**A kezelőmaszkok elrendezése a terminálon eltérhet az ábráktól.**

A bemutatott kezelőmaszkokat a CCI 1200 ISOBUS terminálon rögzítették. A többi ISOBUS terminál ábrázolása eltérhet az ábráktól.

- ▶ Kövesse az alábbi utasításokat, és állítsa be a lépéseket a terminálon.
-





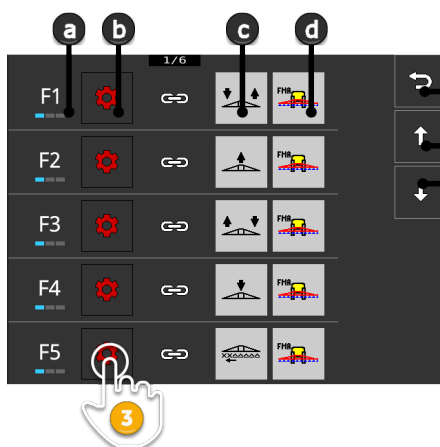
1. Nyissa meg a *terminálon* a CCI A3 kezelőmaszkját.

→ Megjelenik az aktív működési szint *AUX kiosztása*.



2. Nyomja meg a „Beállítások” gombot.

→ A „Piktogram hozzárendelés” kezelőmaszk jelenik meg.



a Gomb a CCI A3-on

b „Hozzárendelés” gomb

c Hozzárendelt gépfunkció

d Gép

e „Vissza” gomb

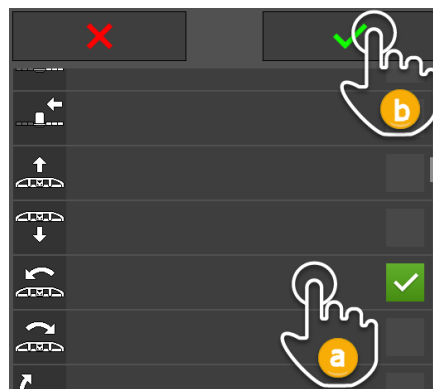
f „Fel” gomb

g „Le” gomb



3. A „Le / fel” gombokkal navigáljon a kezelőelemhez, majd nyomja meg a „Hozzárendelés” gombot.

→ Megjelenik az általános piktogramokat tartalmazó kiválasztási lista.



4. Válasszon (a) új piktogramot, és erősítse meg (b) a bevitelt.

→ A „Piktogram hozzárendelés” kezelőmaszk jelenik meg.

→ Az új piktogram megjelenik a CCI A3-on.



- További piktogramok hozzárendeléséhez ismételje meg a 3. és 4. lépést.



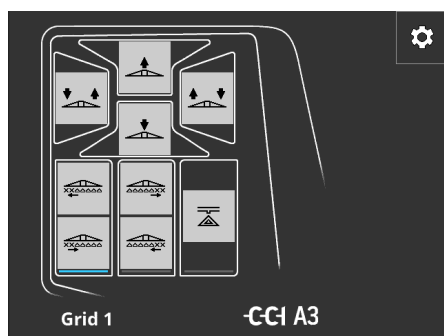
- Fejezze be a műveletet a „Vissza” gombbal.  
→ Az *AUX kiosztás* kezelőmaszk jelenik meg.

### 3.10 Általános piktogram módosítása



#### ÉRTESÍTÉS

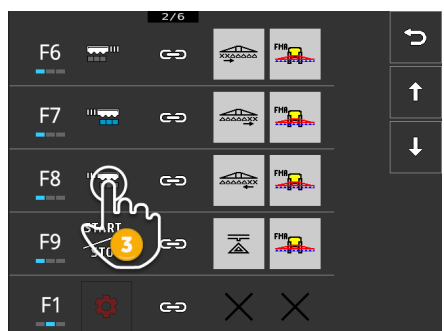
**Az általános piktogramokat módosíthatja a terminálon.**



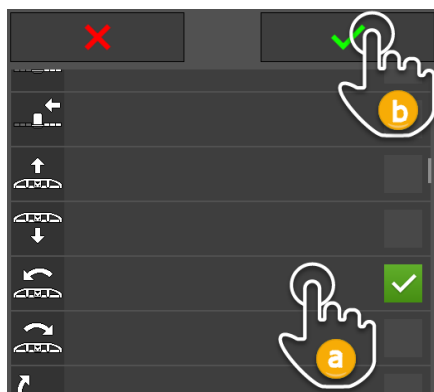
- Nyissa meg a *terminálon* a CCI A3 kezelőmaszkját.  
→ Megjelenik az aktív működési szint *AUX kiosztása*.



- Nyomja meg a „Beállítások” gombot.  
→ A „Piktogram hozzárendelés” kezelőmaszk jelenik meg.



- A „Le / fel” gombokkal navigáljon a kezelőelemhez, majd nyomja meg a módosítani kívánt piktogramot tartalmazó gombot.  
→ Megjelenik az általános piktogramokat tartalmazó kiválasztási lista.



- Válasszon (a) új piktogramot, és erősítse meg (b) a bevitelt.  
→ A „Piktogram hozzárendelés” kezelőmaszk jelenik meg.  
→ Az új piktogram megjelenik a CCI A3-on.



- További piktogramok módosításához ismételje meg a 3. és 4. lépést.



- Fejezze be a műveletet a „Vissza” gombbal.  
→ Az *AUX kiosztás* kezelőmaszk jelenik meg.

## 4 Problémamegoldás

---



### VIGYÁZAT!

#### **Műszaki hiba esetén meg kell szakítani a munkafolyamatot.**

Ha műszaki hiba esetén folytatják a munkafolyamatot, úgy az a CCI A3 vagy a *gép* károsodásához vezethet.

1. Szakítsa meg a munkafolyamatot.
  2. Keressen megoldást a használati utasítás e fejezetében.
  3. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a viszonteladóhoz.
- 

### **Kényszer- lekapcsolás**



Hiba esetén előfordulhat, hogy a CCI A3 nem reagál a felhasználói bevitelre.

1. Válassza le a rögzített kábel *In-cab csatlakozóját* a traktor *In-cab csatlakozójáról*.  
→ Az áramellátás megszakad és kikapcsol a CCI A3.
2. Csatlakoztassa az *In-cab csatlakozóját* a traktor *In-cab csatlakozójára*.  
→ A CCI A3 újraindul.

Az alábbiakban felsoroljuk a CCI A3 használata során felmerülő problémákat. Mindegyik problémához megoldási javaslat társul.

- ▶ Próbálja meg elhárítani a problémát.
- ▶ Forduljon a viszonteladóhoz, ha nem tudja elhárítani a problémát.

Probléma	Ok / megoldás
Nem kapcsol ki a CCI A3 a traktor gyújtásának kikapcsolásakor.	A traktor nem kapcsolja ki az <i>In-cab</i> csatlakozó ellátását. ▶ Válassza le a rögzített kábel <i>In-cab csatlakozóját</i> a traktor <i>In-cab csatlakozójáról</i> .
Nem jelenik meg a CCI A3 kezelőmaszkja a terminálon.	A terminál be van kapcsolva és a csatlakoztatva van az ISO-BUS-ra, de nincs aktiválva a terminál Universal Terminal-ja. ▶ Kapcsolja be a terminál Universal Terminal-ját. A terminál nincs csatlakoztatva az ISOBUS-ra. ▶ Csatlakoztassa a ISOBUS terminált az ISOBUS-ra. Hibás a terminál Universal Terminal jának konfigurációja. ▶ A terminál Universal Terminal jának az „1” UT számmal kell rendelkeznie. Nincs csatlakoztatva/szabad a rögzített kábelen található <i>In-cab csatlakozó</i> . ▶ Helyezze fel a szállítási terjedelem részét képező <i>lezáró ellenállást</i> .
Nem jelennek meg a CCI A3 kezelőelemei a terminálon. Az <i>AUX hozzárendelés</i> nem végezhető el.	A terminál és/vagy a gép nem rendelkezik AUX-N társítással. → Ha a gép nem támogatja az AUX-N funkciót, a CCI A3-mal nem kezelhető. → Ha a terminál nem támogatja az AUX-N funkciót, nem végezhető el az <i>AUX hozzárendelés</i> . ▶ Ellenőrizze az AEF adatbázisban, hogy kompatibilis-e az <i>AUX vezérlőegység</i> , a terminál és a gép Ön által használt kombinációja.
Az <i>AUX kiosztás</i> sikeresen lett végezve, a CCI A3 azonban nem jeleníti meg a gépfunkciók piktogramjait. A gombok F1, F2, F3 stb. névvel vannak ellátva.	Ez nem hiba. A gép kezelhető a CCI A3-mal. → Nem minden gép jeleníti meg piktogramokat a CCI A3-on. → A gombok olyan gépfunkciókat váltanak ki, amelyeket az <i>AUX kiosztásnál</i> hozzájuk rendeltek. ▶ Használja a CCI A3 általános piktogramjait (⇒ 3.9. fejezet)

Probléma	Ok / megoldás
<p>Hibaüzenet jelenik meg a kijelző tetején:</p>  <p>A CCI A3 nem reagál a felhasználói bevitelre.</p>	<p>Hiba történt. → A gépet így nem lehet kezelni.</p> <p>A CCI A3-at újra kell indítani.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Válassza le a CCI A3 <i>In-cab csatlakozóját</i> az ISOBUS-ról, és csatlakoztassa újra kb. 5 másodperc múlva.</li> </ul>
<p>Hibaüzenet jelenik meg a kijelző tetején:</p>  <p>Nem jelennek meg a CCI A3 kezelőelemei a terminálon. Az AUX hozzárendelés nem végezhető el. Nem lehetett kezelni a gépet.</p>	<p>Az „1” UT számmal rendelkező Universal Terminal nincs regisztrálva az ISOBUS-on. Vagy az ISOBUS-terminál nincs bekapcsolva, vagy az ISOBUS-terminál Universal Terminal-ja nincs regisztrálva az ISOBUS-on az „1” UT számmal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kapcsolja be az ISOBUS terminált.</li> <li>▶ Állítsa az UT számot „1” értékre az ISOBUS terminálon.</li> </ul>
<p>A 3. működési szint gombjai kék kerettel rendelkeznek, és nem használhatók.</p>	<p>A 3. működési szint AUX hozzárendelése megtörtént, és a gombok megjelennek. A gomb megnyomása azonban nem indítja el a gépfunkciót. A „Critical Control” be van kapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indítsa el a gépfunkciót a gomb és a Szintváltó gomb egyidejű megnyomásával.</li> </ul> <p>Ha nem kívánja használni a gép kritikus funkcióinak biztosítását, kapcsolja ki a „Critical Control” funkciót:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nyomja meg a Szintváltó gombot és tartsa nyomva 3 másodpercig. → A „Beállítások” kezelőmaszk jelenik meg.</li> <li>2. Nyomja meg a „Rendszer” gombot.</li> <li>3. Nyomja meg a „Critical Control” gombot. → A „Critical Control” ki van kapcsolva. → A 3. működési szint gombjai a Szintváltó gomb megnyomása nélkül is működtethetők.</li> </ol>

## 5 Ártalmatlanítás

A hibás vagy üzemben kívül helyezett CCI A3-at környezetbarát módon és a helyi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa:

▶ A műanyagot a háztartási hulladékkal együtt kezelje.

**Műanyagok**

▶ A fémet adja le újrahasznosításra.

**Fém**

▶ A CCI A3 elektronikus kártyáját speciális újrahasznosító vállalatnak adja le újrahasznosításra.

**Elektronikus kártya**

**Copyright**

©2021

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Dokumentum száma: 20210630